II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

KOMMISSION

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION
vom 31. Januar 2003
zur Änderung der Entscheidungen 1999/283/EG und 2000/585/EG hinsichtlich Botsuanas

(Bekannt gegeben unter Aktenzeichen K(2003) 403)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2003/74/EG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 72/462/EWG des Rates vom 12. Dezember 1972 zur Regelung tierseuchenrechtlicher und gesundheitlicher Fragen bei der Einfuhr von Rindern, Schweinen, Schafen und Ziegen, von frischem Fleisch oder von Fleischerzeugnissen aus Drittländern [1], zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1452/2001 [2], insbesondere auf Artikel 14 Absatz 3,

gestützt auf die Richtlinie 92/45/EWG des Rates vom 16. Juni 1992 zur Regelung der gesundheitlichen und tierseuchenrechtlichen Fragen beim Erlegen von Wild und bei der Vermarktung von Wildfleisch [3], zuletzt geändert durch die Richtlinie 97/79/EG [4], insbesondere auf Artikel 16 Absatz 3,

gestützt auf die Richtlinie 92/118/EWG des Rates vom 17. Dezember 1992 über die tierseuchenrechtlichen und gesundheitlichen Bedingungen für den Handel mit Erzeugnissen tierischen Ursprungs in der Gemeinschaft sowie für ihre Einfuhr in die Gemeinschaft, soweit sie diesbezüglich nicht den spezifischen Gemeinschaftsregelungen nach Anhang A Kapitel I der Richtlinie 89/662/EWG und — in Bezug auf Krankheitserreger — der Richtlinie 90/425/EWG unterliegen [5], zuletzt geändert durch die Entscheidung 2003/42/EG der Kommission [6], insbesondere auf Artikel 10,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) In der Entscheidung 1999/283/EG der Kommission [7], zuletzt geändert durch die Entscheidung 2002/646/EG [8], sind die Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von frischem Fleisch aus bestimmten afrikanischen Ländern festgelegt.

(2) In der Entscheidung 2000/585/EG der Kommission [9], zuletzt geändert durch die Entscheidung 2002/646/EG, sind die Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von Fleisch von freilebendem Wild, Fleisch von Zuchtwild und von Kaninchenfleisch aus Drittländern festgelegt.

(3) Am 7. Januar 2003 ist der Ausbruch von Maul- und Klauenseuche in dem von der EG zugelassenen seuchenfreien Gebiet Nr. 6 Botsuanas bestätigt worden, nachdem die ursprüngliche Infektion in einem Erzeugerbetrieb am 23. Dezember 2002 festgestellt wurde. Die zuständige Veterinärbehörde Botsuanas hat die Ausfuhren von entbeintem frischem Fleisch von Rindern, Schafen, Ziegen und gezüchteten und freilebenden Huftieren aus dem gesamten Land in die Gemeinschaft unverzüglich ausgesetzt.

(4) Die botsuanischen Behörden führen Notimpfungen durch und untersuchen den Seuchenausbruch, um die Gesamtsituation in ihrem Land beurteilen zu können. Solange keine Ergebnisse vorliegen, ist es nicht möglich, die Einfuhr von entbeintem frischem Fleisch von Rindern, Schafen, Ziegen und gezüchteten und freilebenden Huftieren aus bestimmten Gebieten Botsuanas weiter zuzulassen.

[1] ABl. L 302 vom 31.12.1972, S. 28.
[2] ABl. L 198 vom 21.7.2001, S. 11.
[3] ABl. L 268 vom 14.9.1992, S. 35.
[4] ABl. L 24 vom 30.1.1998, S. 31.
[5] ABl. L 62 vom 15.3.1993, S. 49.
[6] ABl. L 13 vom 18.1.2003, S. 24.
[7] ABl. L 110 vom 28.4.1999, S. 16.
[8] ABl. L 211 vom 7.8.2002, S. 23.
[9] ABl. L 251 vom 6.10.2000, S. 1.

(5) In dieser Situation besteht das Risiko, dass durch die Einfuhr von frischem Fleisch aus Botsuana die Maul- und Klauenseuche in das Gebiet der Gemeinschaft eingeschleppt wird. Daher sind die Einfuhren von entbeintem frischem Fleisch von Rindern, Schafen, Ziegen und gezüchteten und freilebenden Huftieren aus den bisher zugelassenen Gebieten Botsuanas einstweilen auszusetzen.

(6) Die botsuanischen Behörden haben genaue Informationen über bereits laufende Lieferungen von frischem Fleisch in die Gemeinschaft und entsprechende Garantien vorgelegt, dass das Fleisch vor dem Zeitpunkt der Infektion erzeugt wurde. Daher können diese Lieferungen sowie Fleischlieferungen von Tieren, die vor dem Zeitpunkt der Infektion geschlachtet wurden, zur Einfuhr in das Gebiet der Gemeinschaft zugelassen werden.

(7) Die Bestimmungen dieser Entscheidung sollten innerhalb von drei Monaten insbesondere aufgrund der Seuchenentwicklung und weiterer Informationen der botsuanischen Behörden überprüft werden.

(8) Die Entscheidungen 1999/283/EG und 2000/585/EG sind entsprechend zu ändern.

(9) Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Ausschusses für die Lebensmittelkette und die Tiergesundheit —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Anhang II der Entscheidung 1999/283/EG wird durch den Text in Anhang I dieser Entscheidung ersetzt.

(2) In Anhang III der Entscheidung 1999/283/EG wird die Fußnote 5 zur Tiergesundheitsbescheinigung, Muster A, gestrichen.

Artikel 2

(1) Anhang II der Entscheidung 2000/585/EG wird durch den Text in Anhang II dieser Entscheidung ersetzt.

(2) In Anhang III der Entscheidung 2000/585/EG erhalten Fußnote 8 zur Tiergesundheitsbescheinigung, Muster A, und Fußnote 7 zur Tiergesundheitsbescheinigung, Muster F, folgende Fassung: „Die Nummer der Fassung in der gegenwärtig geltenden Entscheidung für frisches Fleisch von der entsprechenden empfänglichen Haustierart ist anzugeben."

Artikel 3

Diese Entscheidung wird innerhalb von drei Monaten aufgrund der Entwicklung der Maul- und Klauenseuche in Botsuana überprüft.

Artikel 4

Diese Entscheidung gilt ab 7. Februar 2003.

Artikel 5

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 31. Januar 2003

Für die Kommission

David BYRNE

Mitglied der Kommission

ANHANG I

„ANHANG II

MUSTER — OBLIGATORISCHE TIERGESUNDHEITSBESCHEINIGUNGEN

Land	Code	Frisches Fleisch für den Verzehr								Frisches Fleisch für andere Zwecke als den Verzehr
		Rind		Schwein		Schaf/Ziege		Einhufer		
		BM [1]	ZG [2]	BM [1]	ZG [2]	BM [1]	ZG [2]	BM [1]	ZG [2]	
Botsuana	BW	—		—		—		D		—
	BW-01	A [4]	a	—		C [4]	a	D		
	BW-02	A [5]	a	—		C [5]	a	D		—
Marokko	MA	—		—		—		D		—
Madagaskar	MG	—		—		—		—		—
Namibia	NA	—		—		—		D		—
	NA-01	A	a	—		C	a	D		—
Swasiland	SZ	—		—		—		D		—
	SZ-01	A	a	—		—		D		—
Südafrika	ZA	—		—		—		D		—
	ZA-01	A	a	—		C	a	D		—
Simbabwe	ZW	—		—		—		—		—
	ZW-01	—		—		—		—		—

[1] BM: Auszufüllendes Bescheinigungsmuster. Die Buchstaben (A, B, C, D) in der Tabelle geben an, welches Muster der in Anhang III festgelegten Tiergesundheitsbescheinigungen gemäß Artikel 2 dieser Entscheidung für die einzelnen Erzeugniskategorien zu verwenden ist; ein Gedankenstrich bedeutet, dass die Einfuhr untersagt ist.

[2] ZG: Zusätzliche Garantien. Die Buchstaben (a, b, c, d) in der Tabelle geben an, welche zusätzlichen Garantien das Ausfuhrland gemäß Anhang IV geben muss. Das Ausfuhrland muss diese zusätzlichen Garantien in Abschnitt V des jeweiligen in Anhang III festgelegten Bescheinigungsmusters eintragen.

[4] Nur Fleisch von Tieren, die nach dem 7. Juli 2002 und vor dem 23. Dezember 2002 geschlachtet worden sind, darf in die Gemeinschaft eingeführt werden.

[5] Nur Fleisch von Tieren, die nach dem 7. März 2002 und vor dem 23. Dezember 2002 geschlachtet worden sind, darf in die Gemeinschaft eingeführt werden.“

ANHANG II

„ANHANG II

TIERGESUNDHEITSGARANTIEN, DIE BEI DER AUSSTELLUNG VON VETERINÄRBESCHEINIGUNGEN FÜR FLEISCH VON FREILEBENDEM WILD, ZUCHTWILD UND KANINCHEN ATTESTIERT WERDEN MÜSSEN

Land		Gebietscode	Schalenwild, ausgenommen Schwarzwild				Schwarzwild				Federwild				Freilebende Einhufer		Hasentiere (Kaninchen und Hasen)				Anderes Haarwild	
			Freilebend		Zuchtwild		Freilebend		Zuchtwild		Freilebend		Zuchtwild				Freilebend		Hauskaninchen			
			BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)
AR	Argentinien	AR	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
AU	Australien	AU	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
BG	Bulgarien	BG	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-2	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-3	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
BR	Brasilien	BR	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
		BR-1	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
BW	Botsuana	BW	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-01	A (y)	1, 2	F (y)	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-02	A (x)	1, 2	F (x)	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
CA	Kanada	CA	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
CH	Schweiz	CH	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
CL	Chile	CL	A	9	F		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
CY	Zypern	CY	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
CZ	Tschechische Republik	CZ	A		F		—		G		D		I		—		C		H		—	
		CZ-1	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
		CZ-2	A		F		—		G		D		I		—		C		H		—	
EE	Estland	EE	A		F		—		—		—		—		—		C		H		E	
GL	Grönland	GL	A		F		—		—		D		—		—		C		H		E	

Land		Gebietscode	Schalenwild, ausgenommen Schwarzwild				Schwarzwild				Federwild				Freilebende Einhufer		Hasentiere (Kaninchen und Hasen)				Anderes Haarwild	
			Freilebend		Zuchtwild		Freilebend		Zuchtwild		Freilebend		Zuchtwild				Freilebend		Hauskaninchen			
			BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)
HR	Kroatien	HR	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
HU	Ungarn	HU	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		—	
IL	Israel	IL	—		—		—	—	—		D	8	I		—		C		H		—	
LI	Litauen	LI	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
LV	Lettland	LV	A		F		—		—		—		—		—		C		H		E	
NA	Namibia	NA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		NA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
NC	Neukaledonien	NC	A		F		—		—		—		—		—		C		H		—	
NZ	Neuseeland	NZ	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
PL	Polen	PL	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
RO	Rumänien	RO	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
RU	Russlsand	RU	—		—	—	—		—		—		—	—	—		C		H		E	
		RU-1	—	—	F	5			—		—						C		H		E	
SL	Slowenien	SL	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
SK	Slowakische Republik	SK	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
SZ	Swasiland	SZ	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		SZ-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
TH	Thailand	TH	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
TN	Tunesien	TN	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
US	Vereinigte Staaten von Amerika	US	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	

Land		Gebietscode	Schalenwild, ausgenommen Schwarzwild				Schwarzwild				Federwild				Freilebende Einhufer		Hasentiere (Kaninchen und Hasen)				Anderes Haarwild	
			Freilebend		Zuchtwild		Freilebend		Zuchtwild		Freilebend		Zuchtwild				Freilebend		Hauskaninchen			
			BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)
UY	Uruguay	UY	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
ZA	Südafrika	ZA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		ZA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—						B		C		H		—	
ZW	Simbabwe	ZW	—		—		—		—		—		—				C		H		—	
		ZW-01	—		—		—		—								C		H		—	
Andere Drittländer in der Liste im ersten Teil des Anhangs der Entscheidung 79/542/EWG (letztgültige Fassung)			—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	

(1) BM: Zu vervollständigendes Bescheinigungsmuster. Die Buchstaben (A, B, C, D usw.) in der Tabelle geben an, welches Muster der in Anhang III dieser Entscheidung festgelegten Tiergesundheitsbescheinigung gemäß Artikel 2 dieser Entscheidung für die einzelnen Frischfleischkategorien und Ursprungsgebiete zu verwenden sind. Ein Gedankenstrich bedeutet, dass die Einfuhr untersag ist.

(2) BA: Besondere Anforderungen. Die Zahlen (1, 2, 3 usw.) in der Tabelle geben an, welche besonderen Anforderungen das Ausfuhrland gemäß Anhang IV erfüllen muss. Das Ausfuhrland muss diese zusätzlichen Garantien in Abschnitt V des jeweiligen in Anhang III festgelegten Bescheinigungsmusters eintragen.

Anmerkungen: (y) Nur Fleisch von Tieren, die nach dem 7. Juli 2002 und vor dem 23. Dezember 2002 geschlachtet worden sind, darf in die Gemeinschaft eingeführt werden.

(x) Nur Fleisch von Tieren, die nach dem 7. März 2002 und vor dem 23. Dezember 2002 geschlachtet worden sind, darf in die Gemeinschaft eingeführt werden.“